

BRUSSEL-HOOFDSTAD

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 2013-2014

16 JANUARI 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika, anderzijds, gedaan te Tegucigalpa op 29 juni 2012

(Stuk nr. B-69/1 – 2012/2013)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

de Kaderovereenkomst inzake een breed Partnerschap en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Socialistische Republiek Vietnam, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2012

(Stuk nr. B-70/1 – 2012/2013)

BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

16 JANVIER 2014

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part, fait à Tegucigalpa le 29 juin 2012

(Doc. n° B-69/1 – 2012/2013)

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

l'Accord-cadre global de Partenariat et de Coopération entre l'Union européenne et ses Etats Membres, d'une part, et la République socialiste du Viêt Nam, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2012

(Doc. n° B-70/1 – 2012/2013)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Partnerschaps- en
Samenwerkingsovereenkomst tussen de
Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en
de Republiek Irak, anderzijds, gedaan te
Brussel op 11 mei 2012
(Stuk nr. B-71/1 – 2012/2013)**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Kaderovereenkomst inzake Partnerschap
en Samenwerking tussen de Europese Unie en
haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek der
Filippijnen, anderzijds, gedaan te Phnom
Penh op 11 juli 2012
(Stuk nr. B-72/1 – 2012/2013)**

VERSLAG

uitgebracht namens de verenigde commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door mevrouw Jacqueline ROUSSEAUX (F) en
mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de Partenariat et
de Coopération entre l'Union européenne et
ses Etats membres, d'une part,
et la République d'Iraq, d'autre part,
fait à Bruxelles le 11 mai 2012
(Doc. n° B-71/1 – 2012/2013)**

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord-cadre de Partenariat et de
Coopération entre l'Union européenne et ses
États membres, d'une part, et la République
des Philippines d'autre part, fait à Phnom
Penh le 11 juillet 2012
(Doc. n° B-72/1 – 2012/2013)**

RAPPORT

fait au nom des commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par Mmes Jacqueline ROUSSEAUX (F) et
Nadia EL YOUSFI (F)

Aan de werkzaamheden van de verenigde commissies hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

Vaste leden : de heer Philippe Close, mevr. Catherine Moureaux, de heren Emin Özkara, Jacques Morel, mevr. Magali Plovie, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Gisèle Mandaila, de heer René Coppens, mevr. Elke Roex, mevr. Bianca Debaets.

Commissie voor de Sociale Zaken :

Vaste leden : mevr. Nadia El Yousfi, de heer Christian Magérus, mevr. Anne Herscovici, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Pierre Migisha, Herman Mennekens, mevr. Elke Van den Brandt.

Ander lid : de heer Hervé Doyen.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-69/1 – 2012/2013 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux des commissions réunies :

Commission de la Santé :

Membres effectifs : M. Philippe Close, Mme Catherine Moureaux, MM. Emin Özkara, Jacques Morel, Mmes Magali Plovie, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Gisèle Mandaila, M. René Coppens, Mmes Elke Roex, Bianca Debaets.

Commission des Affaires sociales :

Membres effectifs : Mme Nadia El Yousfi, M. Christian Magérus, Mme Anne Herscovici, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, MM. Pierre Migisha, Herman Mennekens, Mme Elke Van den Brandt.

Autre membre : M. Hervé Doyen.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-69/1 – 2012/2013 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van Collegelid Guy Vanhengel

Collegelid Guy Vanhengel heeft de volgende toespraak voor de Verenigde Commissies gehouden :

«De voorliggende Overeenkomsten leggen de basis voor de toekomstige relaties tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de verschillende partners, anderzijds.

Ze behelzen de gebruikelijke thema's, met name de mensenrechten, het Internationaal Strafhof, terrorismebestrijding, de handels- en economische ontwikkeling en de samenwerking in verschillende andere domeinen zoals onderwijs, cultuur, gezondheid, justitie, migratie en asiel, energie, milieu en klimaatverandering.

Op het interne Belgische vlak vallen de bepalingen van de Overeenkomsten onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar tevens ook onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen, de Gewesten en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie situeren zich onder meer in de samenwerking op het vlak van mensenrechten, gezondheidszorg, bestrijding van drugs,

In de memories van toelichting wordt op omstandige wijze de inhoud van de voorliggende overeenkomsten toegelicht.».

II. Samengevoegde algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Ontwerp van ordonnantie nr. B-69/1 :

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

I. Exposé introductif du membre du Collège Guy Vanhengel

Le membre du Collège Guy Vanhengel a tenu le discours suivant devant les commissions réunies :

«Les présents Accords posent les bases des futures relations contractuelles entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les différents partenaires, d'autre part.

Ils reprennent les thèmes habituels, notamment les droits de l'homme, la Cour pénale internationale, la lutte contre le terrorisme, le développement commercial et économique et la coopération dans divers autres domaines tels que l'éducation, la culture, la santé, la justice, la migration et l'asile, l'énergie, l'environnement et le changement climatique.

Sur le plan interne belge, les dispositions de ces Accords relèvent de la compétence fédérale, mais aussi de la compétence des Communautés, des Régions et de la Commission communautaire commune.

Les compétences de la Commission communautaire commune se situent entre autres au niveau de la coopération en matière des droits de l'homme, de la santé, de la lutte contre les drogues,

Dans les exposés des motifs, le contenu des présents Accords est expliqué en détail.».

II . Discussion générale conjointe

Aucun membre ne demande la parole.

III. Discussion des articles et votes

Projet d'ordonnance n° B-69/1 :

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 20 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

| Stemming | Vote |
|---|---|
| Artikel 2 wordt aangenomen met 19 stemmen bij 1 onthouding. | L'article 2 est adopté par 19 voix et 1 abstention. |
| <i>Artikel 3</i> | <i>Article 3</i> |
| Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit. | Cet article ne suscite aucun commentaire. |
| Stemming | Vote |
| Artikel 3 wordt aangenomen met 19 stemmen bij 1 onthouding. | L'article 3 est adopté par 19 voix et 1 abstention. |
| Stemming over het geheel | Vote sur l'ensemble |
| Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 19 stemmen bij 1 onthouding. | L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 19 voix et 1 abstention. |
| Ontwerp van ordonnantie nr. B-70/1 : | Projet d'ordonnance n° B-70/1 : |
| <i>Artikel 1</i> | <i>Article 1^{er}</i> |
| Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit. | Cet article ne suscite aucun commentaire. |
| Stemming | Vote |
| Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden. | L'article 1 ^{er} est adopté à l'unanimité des 20 membres présents. |
| <i>Artikel 2</i> | <i>Article 2</i> |
| Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit. | Cet article ne suscite aucun commentaire. |
| Stemming | Vote |
| Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden. | L'article 2 est adopté à l'unanimité des 20 membres présents. |
| Stemming over het geheel | Vote sur l'ensemble |
| Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden. | L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 20 membres présents. |
| Ontwerp van ordonnantie nr. B-71/1 : | Projet d'ordonnance n° B-71/1 : |
| <i>Artikel 1</i> | <i>Article 1^{er}</i> |
| Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit. | Cet article ne suscite aucun commentaire. |
| Stemming | Vote |
| Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden. | L'article 1 ^{er} est adopté à l'unanimité des 20 membres présents. |

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

Ontwerp van ordonnantie nr. B-72/1 :*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

- Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 20 membres présents.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 20 membres présents.

Projet d'ordonnance n° B-72/1 :*Article 1^{er}*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 20 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 20 membres présents.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 20 membres présents.

- Confiance est faite aux rapporteuses pour la rédaction du rapport.

De Rapporteurs,
Jacqueline ROUSSEAU
Nadia EL YOUSFI

De Voorzitters,
Catherine MOUREAUX
Elke VAN den BRANDT

Les Rapporteuses,
Jacqueline ROUSSEAU
Nadia EL YOUSFI

Les Présidentes,
Catherine MOUREAUX
Elke VAN den BRANDT